

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 290



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

58. sējums

2015. gada 6. novembris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1987 (2015. gada 5. oktobris) par to, lai noslēgtu Protokolu, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Gvinejas-Bisavas Republiku 1
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1988 (2015. gada 22. oktobris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienai, no vienas puses, un Kosovai, no otras puses 4
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1989 (2015. gada 26. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību 7
- ★ Padomes Lēmums (Euratom) 2015/1990 (2015. gada 26. oktobris), ar ko apstiprina to, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību 8

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1991 (2015. gada 5. novembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 555/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju attiecībā uz atbalsta programmām, tirdzniecību ar trešām valstīm, ražošanas potenciālu un kontroli vīna nozarē 9

Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1992 (2015. gada 5. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 12

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1993 (2015. gada 22. oktobris), ar ko apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Kosovu, no otras puses 14
 - ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1994 (2015. gada 26. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Lihtenšteinas Firstisti, ar kuru nosaka līdzvērtīgus pasākumus tiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK par procentu ienākumu no uzkrājumiem aplikšanu ar nodokli 16
-

Labojumi

- ★ Labojums Padomes Lēmumā 2013/728/ES (2013. gada 2. decembris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai ir jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Ministru konferencē par moratorija pagarināšanu attiecībā uz muitas nodokļiem par elektronisku nosūtīšanu un par moratorija pagarināšanu attiecībā uz prasībām gadījumos, kad nav pārkāpuma, un citās situācijās (OV L 332, 11.12.2013.) 18

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1987

(2015. gada 5. oktobris)

par to, lai noslēgtu Protokolu, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopien un Gvinejas-Bisavas Republiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Padome 2008. gada 17. martā ar Regulu (EK) Nr. 241/2008 ⁽¹⁾ apstiprināja Partnerattiecību nolīguma zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopien un Gvinejas-Bisavas Republiku ("nolīgums") noslēgšanu.
- (2) Savienība un Gvinejas-Bisavas Republika ir risinājušas sarunas par jaunu protokolu ("protokols"), ar kuru Savienības kuģiem piešķir zvejas iespējas ūdeņos, kas attiecībā uz zveju ir Gvinejas-Bisavas Republikas suverenitātē vai jurisdikcijā.
- (3) Protokols tika parakstīts 2014. gada 24. novembrī saskaņā ar Padomes Lēmumu 2014/782/ES ⁽²⁾, un to provizoriski piemēro no tā parakstīšanas dienas.
- (4) Ar nolīgumu ir izveidota Apvienotā komiteja, kuras uzdevums ir uzraudzīt nolīguma piemērošanu. Turklāt saskaņā ar protokolu Apvienotā komiteja var apstiprināt konkrētus grozījumus protokolā. Lai atvieglotu šādu grozījumu apstiprināšanu, ir lietderīgi pilnvarot Komisiju, ievērojot īpašus nosacījumus, tos apstiprināt vienkāršotā procedūrā.
- (5) Protokols būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Protokols, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopien un Gvinejas-Bisavas Republiku ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 241/2008 (2008. gada 17. marts) par to, lai noslēgtu Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopien un Gvinejas-Bisavas Republiku (OV L 75, 18.3.2008., 49. lpp.).

⁽²⁾ OV L 328, 13.11.2014., 1. lpp.

⁽³⁾ Protokols ir publicēts OV L 328, 13.11.2014., 3. lpp., kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz protokola 19. pantā paredzēto paziņojumu ⁽¹⁾.

3. pants

Ievērojot noteikumus un nosacījumus, kas izklāstīti pielikumā, Komisija tiek pilnvarota Savienības vārdā apstiprināt protokola grozījumus Apvienotajā komitejā.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2015. gada 5. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
N. SCHMIT*

⁽¹⁾ Protokola spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsēdētārs publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

PIELIKUMS

Pilnvarojuma apjoms un procedūra Savienības nostājas pieņemšanai Apvienotajā komitejā

1. Komisija tiek pilnvarota risināt sarunas ar Gvinejas-Bisavas Republiku un – attiecīgā gadījumā un ievērojot šā pielikuma 3. punktu – vienoties par protokola grozījumiem attiecībā uz šādiem jautājumiem:
 - a) zvejas iespēju un finansiālā ieguldījuma pārskatīšana saskaņā ar protokola 6. un 7. pantu;
 - b) lēmums par nozares atbalsta īstenošanas kārtību saskaņā ar protokola 3. pantu;
 - c) tehniskās specifikācijas un kārtība, kas ietilpst Apvienotās Komitejas pilnvarās saskaņā ar protokola pielikumu.
2. Saskaņā ar nolīgumu izveidotajā Apvienotajā komitejā Savienība:
 - a) rīkojas atbilstīgi mērķiem, kurus Savienība tiecas sasniegt saistībā ar kopējo zivsaimniecības politiku;
 - b) ievēro Padomes 2012. gada 19. marta secinājumus par paziņojumu par kopējās zivsaimniecības politikas ārējo dimensiju;
 - c) sekmē nostājas, kas atbilst attiecīgajiem noteikumiem, ko pieņēmušas reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas.
3. Ja Apvienotās komitejas sanāksmē ir paredzēts pieņemt lēmumu attiecībā uz protokola grozījumiem, kā minēts 1. punktā, veic vajadzīgos pasākumus, lai nostājā, ko paredzēts paust Savienības vārdā, tiktu ņemta vērā jaunākā statistikas, bioloģiskā un cita informācija, kas nodota Komisijai.

Tālab un pamatojoties uz minēto informāciju, Komisijas dienesti pietiekami savlaicīgi pirms Apvienotās komitejas attiecīgās sanāksmes Padomei vai tās darba sagatavošanas struktūrām izskatīšanai un apstiprināšanai nosūta dokumentu ar sīku un konkrētu informāciju par sagatavoto Savienības nostājas priekšlikumu.

Attiecībā uz 1. punkta a) apakšpunktā minētajiem jautājumiem Padome paredzēto Savienības nostāju apstiprina ar kvalificētu balsu vairākumu. Pārējos gadījumos sagatavošanas dokumentā paredzēto Savienības nostāju uzskata par apstiprinātu, ja vien noteikts skaits dalībvalstu, kas atbilst bloķējošajam mazākumam, neiebilst Padomes darba sagatavošanas struktūras sanāksmes laikā vai 20 dienās pēc sagatavošanas dokumenta saņemšanas atkarībā no tā, kurš datums ir pirmais. Ja ir iebildumi, jautājumu nodod Padomei.

Ja turpmāko sanāksmju laikā, tostarp klātienē, nav iespējams panākt vienošanos, lai Savienības nostājā iekļautu jaunus elementus, šo jautājumu nodod Padomei vai tās darba sagatavošanas struktūrām.

4. Komisija tiek aicināta savlaicīgi darīt visu, kas vajadzīgs pēc Apvienotās komitejas lēmuma, tostarp, ja nepieciešams, attiecīgā lēmuma publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un jebkādu priekšlikumu iesniegšanu, kas vajadzīgi minētā lēmuma īstenošanai.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1988**(2015. gada 22. oktobris)****par to, lai Savienības vārdā parakstītu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Kosovu (*), no otras puses**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu saistībā ar 31. panta 1. punktu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2013. gada 21. jūnijā Padome pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Kosovu par Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu ("nolīgums"). Sarunas sekmīgi noslēdzās ar nolīguma parafēšanu 2014. gada 25. jūlijā.
- (2) Starp Savienību un Kosovu pastāv spēcīgas saites, un tām ir kopīgas vērtības un vēlme stiprināt šīs saites un iedibināt ciešas un ilgstošas attiecības, kas balstās uz savstarpīgumu un abpusēju interesi un kas ļautu Kosovai turpmāk stiprināt un paplašināt attiecības ar Savienību.
- (3) "Pirmā vienošanās par principiem, kas reglamentē attiecību normalizāciju" tika panākta 2013. gada 19. aprīlī ES veicinātajā dialogā.
- (4) Nolīgumā paredzēta asociācijas starp ES un Kosovu izveide, nosakot savstarpējas tiesības un pienākumus, kopīgu rīcību un īpašu procedūru. Tajā ietverti arī noteikumi, uz kuriem attiecas Līguma par Eiropas Savienību (LES) V sadaļas 2. nodaļas par Savienības kopējo ārpolitiku un drošības politiku darbības joma. Tāpēc lēmums parakstīt nolīgumu būtu jābalsta uz juridisko pamatu, ar kuru paredz izveidot asociāciju, kas ļauj Savienībai uzņemties saistības visās jomās, uz kurām attiecas Līgumi, un balstoties uz juridisko pamatu nolīgumiem jomās, uz kurām attiecas LES V sadaļas 2. nodaļa.
- (5) Šis ir nolīgums, ko slēdz tikai ES. Saistības un sadarbība, ko saskaņā ar šo nolīgumu uzņemas Savienība, attiecas vienīgi uz jomām, kuras aptver ES *acquis* vai esošā Savienības politika. Šā nolīguma kā nolīguma, kuru slēdz tikai ES, parakstīšana un noslēgšana neskar līdzīgu nolīgumu būtību un darbības jomu, par kuriem paredzēts vest sarunas turpmāk. Tas arī neskar ES iestāžu pilnvaras, kas tām piešķirtas Līgumos, un ES iestāžu un dalībvalstu nostājas attiecībā uz kompetenci. Nolīgumā paredzēta daudzpusīga sadarbība dažādās politikas jomās, tostarp tieslietu un iekšlietu jomā.
- (6) Nolīguma parakstīšana neskar dalībvalstu nostāju par Kosovas statusu, par ko lēmumu pieņems saskaņā ar dalībvalstī pieņemto praksi un starptautiskajām tiesībām.
- (7) Turklāt neviens termins, formulējums vai definīcija, kas izmantota šajā lēmumā un nolīgumā, nedz atsauce uz nepieciešamo juridisko pamatu nolīguma parakstīšanai nenozīmē to, ka Savienība atzīst Kosovu par neatkarīgu valsti, kā arī nenozīmē, ka atsevišķas dalībvalstis Kosovu par tādu atzīst, ja iepriekš nav to izdarījušas. Šajā sakarā ir lietderīgi, ka šā nolīguma parakstīšanas brīdī Savienība nāktu klajā ar deklarāciju par šo jautājumu.

(*) Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244(1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

- (8) Nolīguma parakstīšana attiecībā uz jautājumiem, kuri ir Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē, notiks saskaņā ar atsevišķu procedūru.
- (9) Nolīgums būtu jāparaksta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek atļauts Savienības vārdā parakstīt Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienas un Kosovu attiecībā uz daļām, uz kurām attiecas Līgums par Eiropas Savienību un Līgums par Eiropas Savienības darbību, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu ⁽¹⁾.

2. pants

Savienības vārdā pieņemta deklarācija, kas pievienota šim lēmumam, ar šo tiek apstiprināta Savienības vārdā.

3. pants

Šis lēmums neskar dalībvalstu un Savienības nostāju par Kosovas statusu.

4. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 22. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
F. ETGEN*

⁽¹⁾ Nolīguma tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

Savienības vārdā sniegta deklarācija

“Lēmums parakstīt Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk, tostarp lēmuma juridiskais pamats, neskar dalībvalstu nostājas par Kosovas statusu un nenožīmē to, ka Savienība atzīst Kosovu (*) par neatkarīgu valsti, kā arī nenožīmē, ka atsevišķas dalībvalstis Kosovu par tādu atzīst, ja iepriekš nav to izdarījušas.”

(*) Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244 (1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1989**(2015. gada 26. oktobris)****par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 1. punktu un 37. pantu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 180. pantu un 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopējo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada 21. oktobrī pilnvaroja Komisiju un Augsto pārstāvi sākt sarunas, lai noslēgtu Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību, starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu ("Euratom"), darbojoties kā vienai Pusei, Amerikas Savienotajām Valstīm, Armēnijas Republiku, Gruziju, Japānu, Kazahstānas Republiku, Kirgizstānas Republiku, Korejas Republiku, Norvēģijas Karalisti un Tadžikistānas Republiku ("nolīgums").
- (2) Minētās sarunas ir veiksmīgi pabeigtas, un nolīgums tika parafēts 2015. gada 22. jūnijā.
- (3) Nolīguma noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra attiecībā uz jautājumiem, kas ir Euratom kompetencē.
- (4) Nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību, ņemot vērā tā noslēgšanu ⁽¹⁾.*2. pants*

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 26. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Nolīguma teksts tiks publicēts kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

PADOMES LĒMUMS (EURATOM) 2015/1990**(2015. gada 26. oktobris),****ar ko apstiprina to, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Nolīgumu,
ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 4. pantu un 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada 21. oktobrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas, lai noslēgtu Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību, starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Euratom"), darbojoties kā vienai Pusei, Amerikas Savienotajām Valstīm, Armēnijas Republiku, Gruziju, Japānu, Kazahstānas Republiku, Kirgizstānas Republiku, Korejas Republiku, Norvēģijas Karalisti un Tadžikistānas Republiku ("nolīgums").
- (2) Minētās sarunas ir veiksmīgi pabeigtas, un nolīgums tika parafēts 2015. gada 22. jūnijā.
- (3) Nolīgums attiecas arī uz jautājumiem, kas ir *Euratom* kompetencē.
- (4) Par jautājumiem, uz kuriem attiecas Līgums par Eiropas Savienību un Līgums par Eiropas Savienības darbību, nolīguma parakstīšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra.
- (5) Būtu jāapstiprina tas, ka Komisija noslēdz nolīgumu *Euratom* vārdā attiecībā uz jautājumiem, kas ir *Euratom* kompetencē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Ar šo tiek apstiprināts tas, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību ⁽¹⁾.*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 26. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
F. MOGHERINI*

⁽¹⁾ Nolīguma teksts tiks pievienots Padomes Lēmumam par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu, ar kuru turpina Starptautiskā Zinātnes un tehnoloģijas centra darbību.

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1991

(2015. gada 5. novembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 555/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju attiecībā uz atbalsta programmām, tirdzniecību ar trešām valstīm, ražošanas potenciālu un kontroli vīna nozarē

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 70. pantu un 145. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (ES) Nr. 1308/2013 II daļas I sadaļas III nodaļā ir izklāstīti noteikumi par vīnogulāju stādīšanas atļauju sistēmas darbības ilgumu, pārvaldību un kontroli; minētā sistēma aizstāj Padomes Regulā (EK) Nr. 1234/2007 ⁽²⁾ noteikto stādīšanas tiesību pārejas režīmu. Minētajā regulā iekļauti arī noteikumi, ar kuriem Komisija ir pilnvarota pieņemt īstenošanas aktus par minētās shēmas pārvaldību un kontroli. Tomēr saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 230. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) punktu Regulā (EK) Nr. 1234/2007 paredzētais stādīšanas tiesību pārejas režīms paliek spēkā līdz 2015. gada 31. decembrim.
- (2) Komisijas Regulas (EK) Nr. 555/2008 ⁽³⁾ IV sadaļas II nodaļā ir iekļauti noteikumi par stādīšanas tiesību pārejas režīmu un norādīti dalībvalstu paziņošanas pienākumi saistībā ar minētā režīma īstenošanu. Paturot prātā, ka vīnogulāju stādīšanas atļauju sistēmas piemērošana sāksies 2016. gada 1. janvārī, un ņemot vērā ar jauno sistēmu saistītos paziņošanas pienākumus, kas izklāstīti Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2015/561 ⁽⁴⁾ 11. pantā, ir jānorāda, kuri no Regulā (EK) Nr. 555/2008 noteiktajiem paziņošanas pienākumiem būs piemērojami arī 2016. gadā. Turklāt, lai nodrošinātu, ka Komisija saņem visu informāciju par stādīšanas tiesību pārejas režīma īstenošanu laikposmā no 2014. gada 1. augusta līdz 2015. gada 31. decembrim un ka tā ir informēta par stādīšanas tiesību pārskatu 2015. gada 31. decembrī Regulas (ES) Nr. 1308/2013 68. panta izpildes kontroles nolūkā, attiecībā uz dažiem paziņošanas pienākumiem ir jāgroza arī atsaucē datumi un jānosaka galīgais termiņš.
- (3) Regulas (EK) Nr. 555/2008 61. pantā un 65. panta 5. punktā ir sniegts sīks izklāsts par paziņošanas pienākumiem saistībā ar jaunajām stādīšanas tiesībām un rezervē esošajām stādīšanas tiesībām. Minētie noteikumi ir jāgroza, lai noteiktu termiņu, līdz kuram jāizdara pēdējie paziņojumi, un atsaucē periodu, kas jāņem vērā attiecībā uz šiem pēdējiem paziņojumiem.
- (4) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 230. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punktu Regulas (EK) Nr. 1234/2007 noteikumi par nelikumīgajiem stādījumiem būs spēkā, līdz attiecīgās platības tiks izartas. Tādējādi Regulas (EK) Nr. 555/2008 IV sadaļas I nodaļa par nelikumīgajiem stādījumiem arī būtu jāpiemēro pēc 2016. gada 1. janvāra attiecībā uz nelikumīgajiem stādījumiem, kuri tikuši atklāti pirms 2015. gada 31. decembra

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2007. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula") (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2008. gada 27. jūnija Regula (EK) Nr. 555/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju attiecībā uz atbalsta programmām, tirdzniecību ar trešām valstīm, ražošanas potenciālu un kontroli vīna nozarē (OV L 170, 30.6.2008., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2015. gada 7. aprīļa Īstenošanas regula (ES) 2015/561, ar ko paredz noteikumus par to, kā Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013 piemērojama attiecībā uz vīnogulāju stādīšanas atļauju sistēmu (OV L 93, 9.4.2015., 12. lpp.).

un līdz minētajam datumam vēl nav tikuši izarti, tik ilgi, kamēr šādas platības tiek izartas. Tomēr, lai atceltu paziņošanas pienākumus, kuri vairs nav spēkā, un lai skaidrotu nosacījumus, ar kādiem dalībvalstīm vairs nebūs pienākuma iesniegt ikgadējus paziņojumus par nelikumīgajiem stādījumiem, ir jāgroza Regulas (EK) Nr. 555/2008 58. pants.

- (5) Regulas (EK) Nr. 555/2008 IV sadaļas IV nodaļā ir iekļauti noteikumi par apstādītas platības uzskaiti un mērījumiem. Regulas 74. pantā ir noteiktas ziņas par ikgadējās paziņošanas pienākumiem saistībā ar vīnogulāju audzēšanas platību un stādīšanas tiesību uzskaiti. Šie noteikumi ir jāgroza, lai noteiktu termiņu, līdz kuram jāizdara pēdējie paziņojumi par stādīšanas tiesību uzskaiti un par galveno vīna vīnogulāju šķirņu uzskaiti, un atsaucies periodu, kas jāņem vērā attiecībā uz šiem pēdējiem paziņojumiem. Lai gūtu informāciju par kopējām stādīšanas tiesībām, kas pēc 2016. gada 1. janvāra varētu tikt pārveidotas par atļaujām, piemērojot Regulas (ES) Nr. 1308/2013 68. pantu, minētajam atsaucies datumam, proti, 2015. gada 31. decembrim, būtu jābūt pēdējam stādīšanas tiesību režīma darbības datumam. Turklāt šajos galīgajos paziņojumos nebūtu jāietver informācija par vīna vīnogulāju platību uzskaiti, jo no 2016. gada 1. janvāra šādu paziņojumu aizstāj Īstenošanas regulas (ES) 2015/561 11. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētais paziņojums.
- (6) Tādēļ Regula (EK) Nr. 555/2008 būtu attiecīgi jāgroza.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Regulā (EK) Nr. 555/2008

Regulu (EK) Nr. 555/2008 groza šādi:

- 1) regulas 58. pantu aizstāj ar šādu:

“58. pants

Paziņojumi

1. Dalībvalstis, aizpildot XIII pielikuma 1. tabulu, katru gadu līdz 1. martam dara Komisijai zināmas platības, par kurām samaksāts sods, un faktiski uzliktā soda apmēru. Tās dara Komisijai zināmus arī savus tiesību aktus, kas attiecas uz šiem sodiem.

Šāds pienākums vairs nav piemērojams tām dalībvalstīm, kurās vairs nav izaramu nelikumīgo platību.

2. Ja šīs regulas XIII pielikuma attiecīgajās tabulās nav norādīts citādi, Regulas (EK) Nr. 1234/2007 85.c panta 3. punktā, 188.a panta 1. punktā un 188.a panta 2. punktā minētie paziņojumi attiecas uz iepriekšējo vīna gadu.

Ikgadējus paziņojumus sniedz šīs regulas XIII pielikumā iekļautās 3. un 7. tabulas veidā.

3. Dalībvalstis var pieņemt lēmumu par to, vai 1. un 2. punktā minētajos paziņojumos ir iekļaujamas ar reģioniem saistītas ziņas.”;

- 2) regulas 61. pantu aizstāj ar šādu:

“61. pants

Dalībvalstu paziņošanas pienākumi saistībā ar jaunām stādīšanas tiesībām

Dalībvalstis līdz 2016. gada 1. martam paziņo Komisijai šādu informāciju par laikposmu no 2014. gada 1. augusta līdz 2015. gada 31. decembrim:

- a) kopējās platības, par kurām ir piešķirtas jaunas stādīšanas tiesības saskaņā ar 60. panta 1., 2. un 3. punktu; un

- b) kopējās platības, par kurām ir piešķirtas jaunas stādīšanas tiesības saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 85.h pantu; ja dalībvalsts izmanto šīs regulas 60. panta 6. punktā paredzēto atkāpi, minētās informācijas vietā tā dara zināmas aplēses par attiecīgo kopējo platību, kuru pamatā ir veiktās uzraudzības rezultāti.

Paziņojumu sniedz šīs regulas XIII pielikumā norādītās 8. tabulas veidā.

Dalībvalstis var pieņemt lēmumu par to, vai šajās tabulās ir iekļaujami ar reģioniem saistīti dati.”;

- 3) regulas 65. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Dalībvalstis līdz 2016. gada 1. martam, izmantojot XIII pielikuma 9. tabulu, paziņo Komisijai šādu informāciju par laikposmu no 2014. gada 1. augusta līdz 2015. gada 31. decembrim:

- a) stādīšanas tiesības, kas nodotas rezervē;
b) stādīšanas tiesības, kas piešķirtas no rezerves pret atlīdzību vai bez tās.”;

- 4) regulas 74. pantu aizstāj ar šādu:

“74. pants

Pārskats

Dati, kurus līdz 2016. gada 1. martam ziņo pārskatā saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 145. panta 3. punktu, attiecas uz 2015. gada 31. decembri.

Tajos iekļauj šīs regulas XIII pielikuma 15. un 16. tabulā norādīto informāciju. Dalībvalstis var pieņemt lēmumu par to, vai šajās tabulās ir iekļaujami ar reģioniem saistīti dati.”;

- 5) XIII pielikumā svīturo 14. tabulu.

2. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2016. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 5. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1992**(2015. gada 5. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 5. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	47,7
	MA	67,0
	MK	44,1
	TR	74,5
	ZZ	58,3
0707 00 05	AL	91,1
	TR	158,2
	ZZ	124,7
0709 93 10	MA	135,7
	TR	154,3
	ZZ	145,0
0805 20 10	CL	168,7
	MA	95,6
	PE	167,8
	TR	83,5
	ZA	150,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	133,2
	PE	122,2
	TR	107,9
	ZA	117,1
	ZZ	115,7
0805 50 10	TR	113,2
	UY	53,9
	ZZ	83,6
0806 10 10	BR	311,9
	EG	231,7
	PE	237,5
	TR	176,0
	ZZ	239,3
0808 10 80	CL	83,6
	MK	23,1
	NZ	123,7
	ZA	197,2
	ZZ	106,9
0808 30 90	BA	73,9
	TR	137,7
	XS	78,6
	ZZ	96,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1993

(2015. gada 22. oktobris),

ar ko apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Kosovu (*), no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- (1) 2013. gada 21. jūnijā Padome pilnvaroja Eiropas Komisiju sākt sarunas ar Kosovu par Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu ("nolīgums"). Sarunas tika sekmīgi pabeigtas, 2014. gada 25. jūlijā parafējot nolīgumu.
- (2) Nolīgumā ir ietverti arī jautājumi, kuri ir Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Kopiena") kompetencē.
- (3) Tāpēc nolīgums būtu jānoslēdz arī Kopienas vārdā attiecībā uz jautājumiem, kuri ir *Euratom* līguma darbības jomā.
- (4) Par jautājumiem, uz kuriem attiecas Līgums par Eiropas Savienību un Līgums par Eiropas Savienības darbību, nolīguma parakstīšanai un noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra.
- (5) Šis nolīgums neskar dalībvalstu nostājas par Kosovas statusu, par ko lēmumu pieņems saskaņā ar dalībvalstīs pieņemto praksi un starptautiskajām tiesībām.
- (6) Turklāt neviens termins, formulējums vai definīcija, kas izmantota šajā lēmumā un nolīguma tekstā, nedz atsauce uz nepieciešamo juridisko pamatu nolīguma noslēgšanai nenozīmē to, ka Kopiena atzīst Kosovu par neatkarīgu valsti, kā arī nenozīmē, ka atsevišķas dalībvalstis Kosovu par tādu atzīst, ja iepriekš nav to izdarījušas.
- (7) Tāpēc būtu jāapstiprina, ka Komisija Kopienas vārdā noslēdz nolīgumu attiecībā uz jautājumiem, kuri ir Kopienas kompetencē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo apstiprina, ka Komisija Kopienas vārdā noslēdz Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un Kosovu (¹).

(*) Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244(1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

(¹) Nolīguma teksts ir pievienots Padomes lēmumam par to, lai Savienības vārdā noslēgtu nolīgumu.

2. pants

Šis lēmums neskar dalībvalstu un Kopienas nostāju par Kosovas statusu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2015. gada 22. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
F. ETGEN

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1994**(2015. gada 26. oktobris)**

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopieni un Lihtenšteinas Firstisti, ar kuru nosaka līdzvērtīgus pasākumus tiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK par procentu ienākumu no uzkrājumiem aplikšanu ar nodokli

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 115. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada 14. maijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Lihtenšteinas Firstisti, lai grozītu Nolīgumu starp Eiropas Kopieni un Lihtenšteinas Firstisti, ar ko nosaka līdzvērtīgus pasākumus tiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK par procentu ienākumu no uzkrājumiem aplikšanu ar nodokli ⁽¹⁾ ("nolīgums"), lai to saskaņotu ar jaunākajām norisēm pasaules līmenī, proti, vienošanos veicināt automatisku informācijas apmaiņu kā starptautisku standartu.
- (2) Sarunu rezultātā izstrādātais nolīguma grozījumu protokola ("grozījumu protokols") teksts pienācīgi atspoguļo Padomes izdotās sarunu norādes, jo tas saskaņo nolīgumu ar jaunākajām norisēm starptautiskā līmenī attiecībā uz automatisku informācijas apmaiņu, proti, Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) izstrādāto finanšu konta informācijas nodokļu jomā automatiskas apmaiņas globālo standartu. Savienība, dalībvalstis un Lihtenšteinas Firstiste aktīvi piedalījās ESAO globālā foruma darbā, atbalstot minētā standarta izstrādi un īstenošanu. Nolīguma teksts, kā tas grozīts ar grozījumu protokolu, ir juridiskais pamats globālā standarta īstenošanai Savienības un Lihtenšteinas Firstistes attiecībās.
- (3) Grozījumu protokols būtu jāparaksta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopieni un Lihtenšteinas Firstisti, ar ko nosaka līdzvērtīgus pasākumus tiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK par procentu ienākumu no uzkrājumiem aplikšanu ar nodokli, ņemot vērā minētā grozījumu protokola noslēgšanu ⁽²⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt grozījumu protokolu.

⁽¹⁾ OV L 379, 24.12.2004., 84. lpp.

⁽²⁾ Grozījumu protokola tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2015. gada 26. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. DIESCHBOURG

LABOJUMI

Labojums Padomes Lēmumā 2013/728/ES (2013. gada 2. decembris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai ir jāņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Ministru konferencē par moratorija pagarināšanu attiecībā uz muitas nodokļiem par elektronisku nosūtīšanu un par moratorija pagarināšanu attiecībā uz prasībām gadījumos, kad nav pārkāpuma, un citās situācijās

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 332, 2013. gada 11. decembris)

17. lappusē 1. pantā, ievilkumos:

tekstu: “— gadījumos, kad nav TRIPS pārkāpuma, un citās situācijās (...),
— e-komercija (...).”

lasīt šādi: “— gadījumos, kad nav TRIPS pārkāpuma, un citās situācijās WT/MIN(13)/W/2,
— e-komercija WT/MIN(13)/W/3.”

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV